

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 138 (2012)
Heft: 23-24: Le décor urbain

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

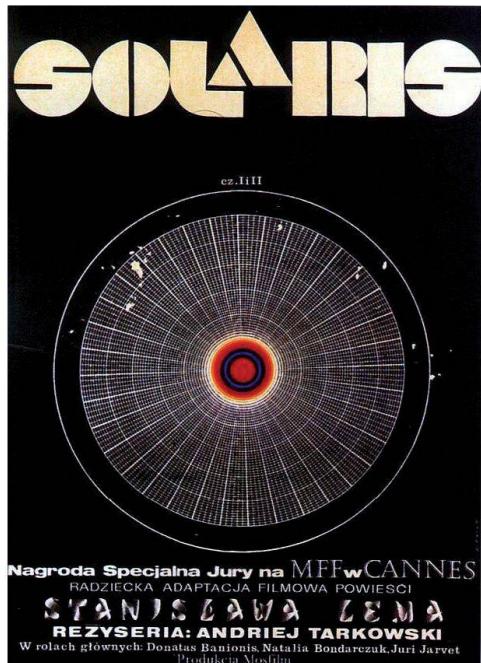
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

D E R N I È R E I M A G E



SOLARISTIQUES

Andréï Tarkovski, 1972

« Dans *Solaris*, il s'agissait de gens perdus dans le cosmos obligés de gravir les degrés de la connaissance. [...] Car la vérité finale est toujours hors d'atteinte. »¹

Depuis quelque temps, c'est une évidence : l'océan de *Solaris* affecte les occupants de la station en orbite autour de la planète. Victimes d'hallucinations, certains se suident, d'autres nouent des liens avec de curieux « visiteurs » envoyés ou projetés par la planète comme ultime tentative d'une action-réponse aux analyses qu'effectuent les scientifiques. Kris Kelvin est appelé à bord de la station afin d'évaluer l'avenir de la solaristique. Il est rapidement rejoint par sa femme décédée. Il accepte la situation de ce retour improbable, d'abord comme châtiment, ensuite comme une chance de rédemption.

Adapté du livre de science fiction de Stanisław Lem, *Solaris* (1972) est considéré par Andréï Tarkovski comme son film le moins réussi. Le réalisateur regrette l'abondance d'éléments narratifs. Il s'en veut de ne pas avoir pu (ou su) éliminer tout ce qui relève du genre de la science fiction. Surtout de ne pas avoir réussi à écarter toute hypothèse

d'une odyssée soviétique de l'espace. L'« alien » est toujours là. Or, il n'est plus cette lointaine et étrange entité, extérieure à l'homme et épandument menaçante pour sa survie. Il habite au plus profond de sa conscience. Se revêtit le visage de sa culpabilité. La confrontation avec l'« autre » devient le face à face avec le remords.

Tarkovski conçoit les espaces de *Solaris* selon trois univers distincts : (a) la maison et le temps terrestre ; (b) la station orbitale avec vue sur l'océan de *Solaris* ; (c) la bibliothèque. Bien qu'elle fasse partie de la station, qu'elle soit même une de ses pièces maîtresses, la bibliothèque renvoie à un lieu terrestre. Lieu de mémoire et de commémoration, c'est ici que l'on fête les anniversaires et les grandes occasions. Où l'on réunit les tableaux des maîtres et accumule les souvenances de la terre. Comme un autre *Atlas Mnemosyne* warburgien, la bibliothèque de *Solaris* est le lieu du partage des savoirs du monde. Un huit-clos sans ouvertures dont les tableaux-hublots accrochés sur les murs prolongent dans le cosmos les destinées des hommes.

Evgenia Giannouri, *Le Silo*, www.lesilo.org

¹ Andréï Tarkovski, *Le Temps Scellé. De L'Enfance d'Ivan au Sacrifice*, (traduit du russe par Anne Kichilov et Charles H. de Brantes), Paris, Cahiers du Cinéma, 1989, p. 181

Rédaction Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 693 20 98, fax 021 693 20 84, CCP 80-6110-6**Rédaction et édition** Rédacteur en chef Christophe Catarsos, Mas. phil. Paris X, cc@revue-traces.ch**Architecture / Environnement** Anna Heijer, lic. phil. UNIL, journaliste RP, aho@revue-traces.ch**Génie civil** Jacques Pieret, dr. ing. civil dipl. EPFL, jp@revue-traces.ch**Art et technique / Intérêt Pauline Rapaz, bac. ès lettres et mas.****Journalisme UNIQUE**, pr@revue-traces.ch**Economie / Territoire / Urbanisme** Cedric van der Poel, lic. phil. UNINE, cdvp@revue-traces.ch**ARCHI** Via Cantonale 15, 6900 Lugano www.espaizium.ch**TRACES, ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la SIA****Changement d'adresse pour membres SIA** SIA-5G, Seehausstrasse 16, cp 1884, 8027 Zurich, tél. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16, membre@sia.ch**Triage TEMP** : 380 exemplaires payants, 62 gratuits (ISSN 0251-0979)

Toute reproduction du texte et des illustrations fait autorisé qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.